


# Automatic Wrist Blood Pressure Monitor




El manual en español empieza en la página 38

BPW-101

**5 year** limited warranty

# TABLE OF CONTENTS




# IMPORTANT PRODUCT NOTICES AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using your blood pressure monitor, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

- Please note that this is a home health-care product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
- Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem.



- This product is not suitable for people with arrythmias. This device may have difficulty determining the proper blood pressure for individuals with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems or for users who have suffered from a stroke.
- Consult your physician before measuring blood pressure at the wrist if you have any of the following conditions: Severe hypertension, severe diabetes, severe arteriosclerosis, severe kidney disease or vascular disease that may compromise circulation.
- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pacemakers.
- Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.

- Use blood pressure monitor only for its intended use.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your wrist.
- This unit is intended for use in measuring the blood pressure and pulse rate of adults. Do not use this device on infants or those who cannot express their own consent. This unit should not be operated by children.

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope ausculatory method, within the limits prescribed by the American National Standard, *Manual, electronic, or automated sphygmomanometers*.



# ABOUT BLOOD PRESSURE

### *What is Blood Pressure?*

Blood pressure is the pressure exerted on the artery walls while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

### *Why Measure Your Blood Pressure?*

Among today's various health problems, those associated with high blood pressure are very common. High blood pressure dangerously correlates with cardiovascular diseases. Therefore, blood pressure monitoring is important for identifying those at risk.

# BLOOD PRESSURE STANDARD

The **World Health Organization (WHO)** and the **National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee** have developed a blood pressure standard that identifies areas of low- and high-risk blood pressure. This standard, however, is a general guideline as blood pressure varies among different people, age groups, etc.

| | Systolic (mmHg) | Diastolic (mmHg) |
|---|---|---|
| Stage 2 Hypertension | ≥160 | ≥100 |
| Stage 1 Hypertension | 140~159 | 90~99 |
| Prehypertension | 120~139 | 80~89 |
| Normal | <120 | <80 |

To determine category of risk when systolic and diastolic readings fall into two areas, use the higher of the two numbers for classification.

This monitor comes equipped with a WHO Health Indicator to visually indicate the assumed risk level of each reading based upon these WHO standards. See page 24 for more information on this feature.



It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk. For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended.

# HOW THIS BLOOD PRESSURE MONITOR WORKS

This monitor uses Smart Sense™ technology to detect your blood pressure. With one touch of a button, the cuff will automatically inflate to block the blood flow through your artery. Next, the deflation process starts. Smart Sense™ technology utilizes an advanced air control system to delicately control the deflation rate. The monitor efficiently analyzes and detects pulse signals while adjusting cuff pressure accordingly. Any muscle movement during this period of time will cause measurement error. When measurement is complete, the monitor will

display your systolic pressure, diastolic pressure, and pulse readings.

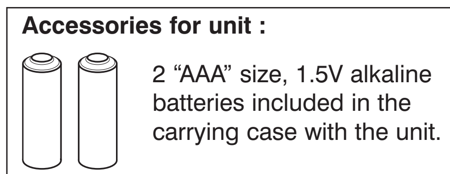
Based upon your measurement results, the monitor's WHO Health Indicator will alert you if your reading falls into the pre-hypertension, stage 1 hypertension, or stage 2 hypertension categories as classified by the World Health Organization. See page 24 for more information on the WHO Health Indicator.



## NAME/FUNCTION OF EACH PART

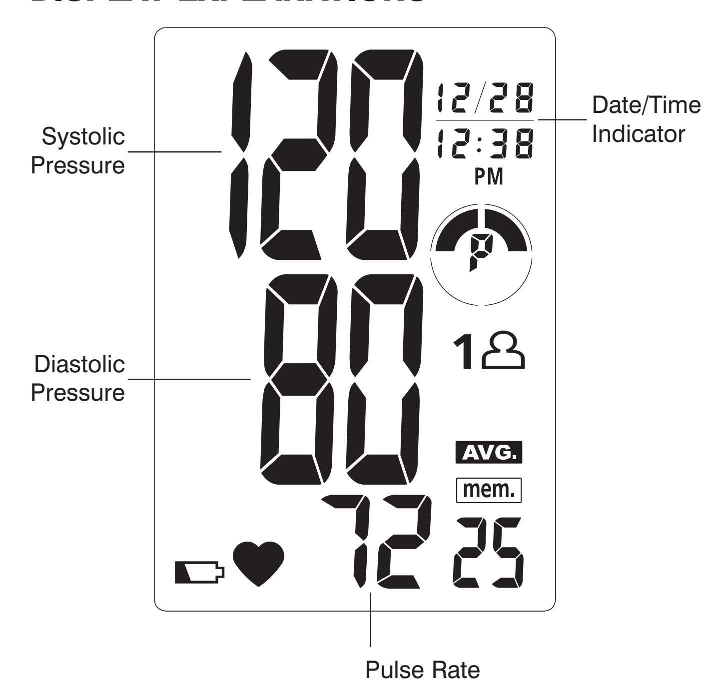



**Accessories for unit :**



2 “AAA” size, 1.5V alkaline batteries included in the carrying case with the unit.

## DISPLAY EXPLANATIONS





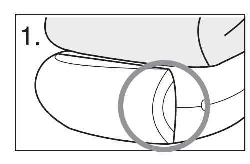

## Display Symbols:

| Symbol | Description |
|---|---|
| 1 (user icon) | **User 1:** Appears when the monitor is operated by User 1. |
| 2 (user icon) | **User 2:** Appears when the monitor is operated by User 2. |
| (battery icon) | **Weak Battery Symbol:** Appears when batteries should be replaced. |
| (heart icon) | **Pulse Symbol:** Shows the pulse rate per minute. |
| mem. | **Memory Symbol:** Shows the memory reading number |
| AVG. | **Memory Average:** Displays average of last 3 readings |
| (WHO indicator icon) | **WHO Health Indicator:** Compares blood pressure against guidelines set by the World Health Organization. See page 24 for more information. |

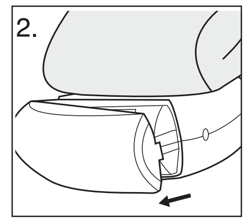
If any of the following letters and numbers appear in the area that diastolic pressure should be displayed, an error has occurred with your reading. See Troubleshooting section of this manual for more information.

| Code | Description |
|---|---|
| EE | **Measurement Error:** Measure again. Wrap the cuff correctly and keep wrist steady during measurement. |
| E1 | **Air Circuit Abnormality:** Measure again. |
| E2 | **Pressure Exceeding 300 mmHg:** Switch the unit off to clear, then measure again. |
| E3 | **Data Error:** Remove and reload the batteries. |

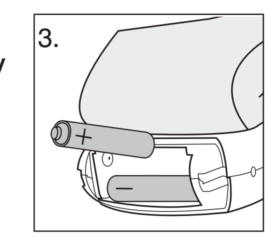
## INSTALLING BATTERIES



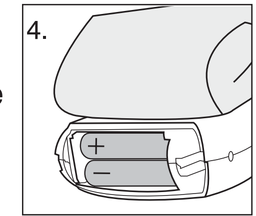

1. The battery cover is located along the left side of the monitor. Place thumb and index finger on top and bottom ridges.




2. Remove battery cover by pressing and pulling cover away from the monitor.

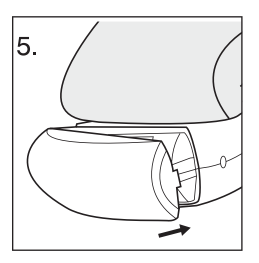



3. Install lower battery first according to the polarity indications inside the compartment. This battery should be in the bottom position as shown in figure 3.
   **Battery Type: 2 Alkaline LR03 (AAA) size**




4. Place in the other battery, according to the polarity indications inside the compartment and as shown in figure 4.






5. Replace the cover by snapping it back into place.

**Replace the batteries if:**

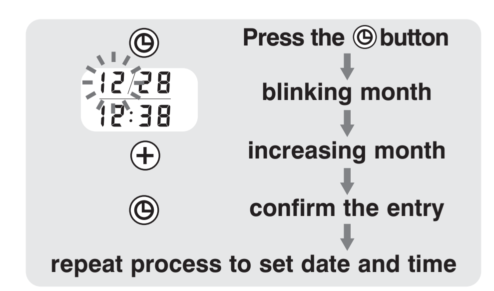
1. The weak battery symbol appears in the display.
2. Nothing appears in the display when the power is switched on.

As the supplied batteries are for test only, they may be discharged earlier than batteries you buy in stores. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.

**Note:** Batteries are hazardous waste. Do not dispose of them together with the household garbage.

## DATE & TIME SET PROCEDURE

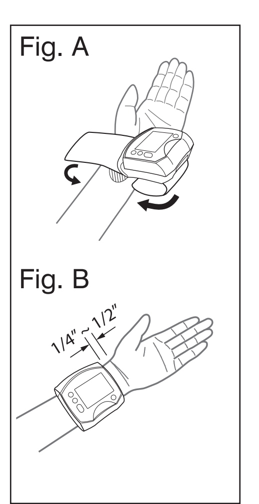
1. To adjust the date/time, press the **Set button**. The display will show a blinking number showing the month.
2. Change the month by pressing the + **button**. Each press will increase the number by one in a cycling manner. Press the **Set button** again to confirm the entry, and the screen will show a blinking number representing the day of the month.
3. Change the date and time as described in Step 2 above, using the + **button** to change the numbers and the **Set button** to confirm the entries.
4. A “0” will reappear as the blood pressure monitor is ready for measurement again.



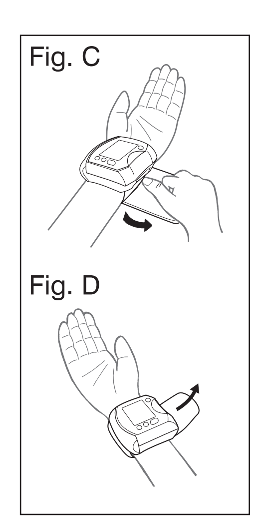



## APPLYING THE CUFF

1. Remove all watches, wrist jewelry, etc. prior to attaching the wrist monitor. Clothing sleeves should be rolled up and the cuff should be wrapped around bare skin for correct measurements.
2. Apply cuff to left wrist with palm facing up as shown in Fig. A.
3. Make sure the edge of the cuff is about 1/4”~1/2” (1 cm) from the palm as shown in Fig. B.



4. In order to insure accurate measurements, fasten the hook and loop strap securely around your wrist so there is no extra space between the cuff and the wrist as shown in Fig. C. If the cuff is not wrapped tight enough, the measurement values will not be accurate.
5. If your physician has diagnosed you with poor circulation in your left arm, place the cuff around your right wrist as shown in Fig. D.

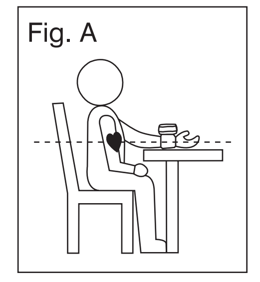

Fig. C
Fig. D

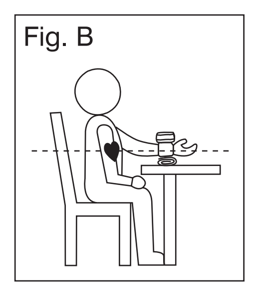


**CORRECT MEASUREMENT POSTURE**

1. Place your elbow on a table so that the cuff is at the same level as your heart as shown in Fig. A.
   **Note:** Your heart is located slightly below your armpit.

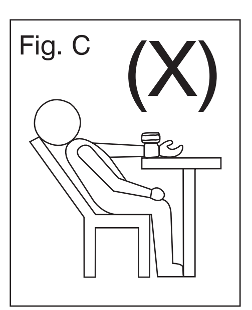
   Relax your entire body, especially between your elbow and fingers.
2. If the cuff is not at the same level as your heart or if you cannot keep your arm completely still throughout the reading, use a soft object such as a folded towel to support your arm as shown in Fig. B.


Fig. A


Fig. B

3. Turn you palm upwards.
4. Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths.

   Avoid leaning back while the measurement is being taken as shown in Fig. C.



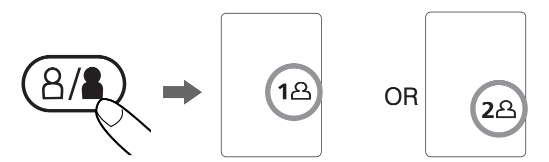



## MEASUREMENT PROCEDURE

### Important Notes:

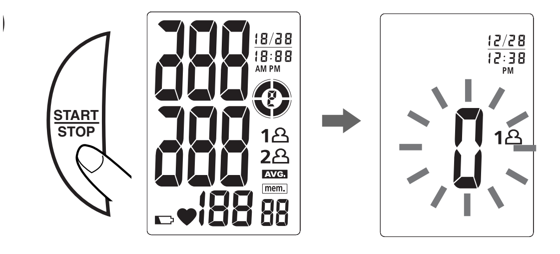
- Position the monitor at the same level as your heart during measurement to ensure accurate readings.
- Blood pressure changes with every heart-beat and is in constant fluctuation through-out the day.
- Blood pressure measurement can be affected by the position of the user, his or her physiologic condition and other fac-tors. For greatest accuracy, wait 1 hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Before measurement, it is suggested that you sit quietly for 15 minutes as meas-urements taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- During the measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.
- See page 27 for additional notes regard-ing your blood pressure measurement

1. Press the **User Select Button** to choose User 1 or User 2.



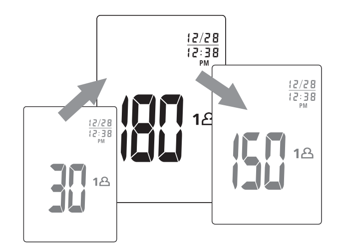

After the user number is selected, press the **START/STOP button** to confirm the chosen user.

2. With the cuff wrapped around your wrist, press the **START/STOP button**. Do not inflate the cuff unless it is wrapped around your wrist. All digits will light up, checking the display functions. The checking procedure will be completed after about 2 seconds.

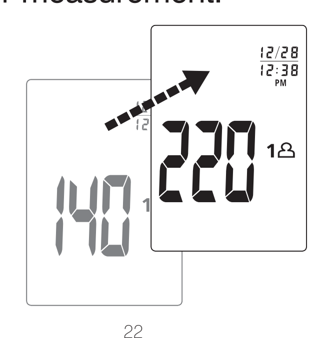




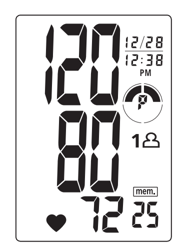

3. After all symbols disappear, the display will show a blinking “0”. The monitor is **“Ready to Measure”** and will **automatically** inflate the cuff to begin measurement. The cuff will then begin deflating as measurement continues.




**Note:** The monitor will re-inflate automatically if the system detects that your body requires more pressure for measurement.



4. When the measurement is completed, the cuff wil deflate entirely and systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen. **The measurement is then automatically stored into memory.**



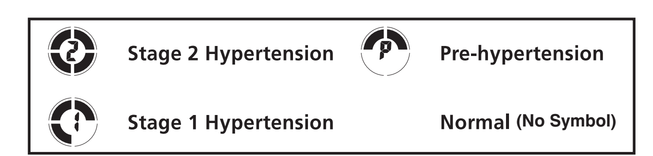

**Note:**

1. This monitor automatically turns off approximately **1 minute** after last operation. You may also press the **START/STOP button** to turn the unit off.
2. To interrupt the measurement, you may press the **START/STOP button** (recommended) or the Memory, User Select, or Date/Time Set (◷) buttons. The cuff will deflate immediately after a button is pressed.



**WHO HEALTH INDICATOR**

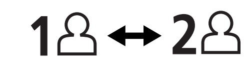
**The World Health Organization (WHO)** and the **National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee** have developed a blood pressure standard, classifying blood pressure ranges into 4 stages. This unit is equipped with an innovative blood pressure classification indicator, which visually indicates the assumed risk level (normal, prehypertension, stage 1 hypertension, or stage 2 hypertension) of each reading. Symbols are described below and classifications follow the WHO guidelines as described earlier in this manual (page 7).



## RECALLING VALUES FROM MEMORY

This monitor can be used by two individuals.
**Each user can store up to 60 measurements.**

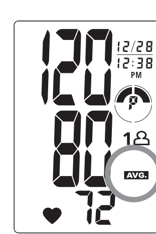
1. Press the **User-Select button**.
2. Choose User 1 or User 2.



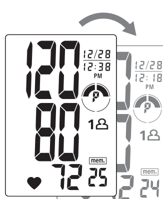
3. Press the **"M" button** to access the memory.




4. **The monitor will first display the calculated average applied to the last 3 memories.**




5. Every new press of the **"M" button** will recall a previous reading. The latest reading will be recalled first.



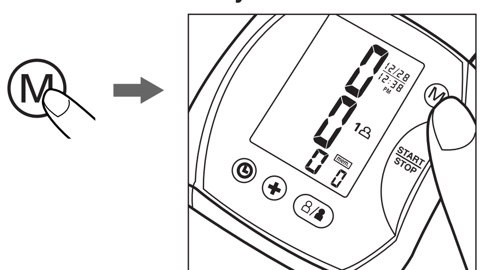



## CLEARING VALUES FROM MEMORY

1. Press the **User-Select button** to select User 1 or User 2.



2. Continue to press the **"M" button** for approximately 5 seconds, then the data for the selected user will be erased automatically.




**Note:** The data stored in memory for both users may be erased if any of the batteries are removed. (Users should first record the data in a Blood Pressure log before replacing or removing batteries.)

**IMPORTANT NOTES REGARDING YOUR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT**

- Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.
- Do not move or talk during measurement as this can elevate readings.
- Do not move or cross legs during measurement. Keep feet flat on floor.
- Do not touch cuff or monitor during measurement procedure.
- It is suggested that you take your measurements at the same time each day and use the same arm for consistency.
- Users should wait a minimum of 5 minutes before taking additional measurements. More time may be necessary depending upon your physiology.
- **The measurement results that users receive are for reference only. If users have any blood pressure concerns, please consult a physician.**



- **Once inflation reaches 300 mmHg, the unit will deflate automatically for safety reasons.**
- **This product is not suitable for people with arrhythmias.**
- **This device may have difficulty determining the proper blood pressure for users with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users who have suffered a stroke.**

## CARE, MAINTENANCE & CLEANING

1. Clean the blood pressure monitor body and cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
2. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit will not be used for a long time.
3. If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
4. This blood pressure monitor is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems with this device, please contact HoMedics Consumer Relations (contact information on warranty page).
5. Do not immerse the unit in water as this will result in damage to the unit.



6. Do not subject the monitor and cuff to extreme temperatures, humidity, moisture, and direct sunlight. Protect from dust.
7. Do not fold the cuff tightly.
8. Do not disassemble the monitor or cuff. If in need of repair, refer to the warranty section of this manual.
9. Do not subject the monitor to extreme shocks (do not drop on floor).
10. Do not inflate the cuff unless wrapped around wrist.
11. Do not wrap the cuff around body parts other than your wrist.
12. Do not drop or insert any object into any opening.
13. This monitor may not meet its performance specifications if stored or used outside of these temperature and humidity ranges:

| • Storage Environment | • Operation Environment |
|---|---|
| Temperature:<br>14°F~140°F<br>(-10°C~60°C) | Temperature:<br>50°F~104°F<br>(10°C ~40°C) |
| Humidity:<br>10~90% RH max. | Humidity:<br>40~85% RH max. |

## POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE

**For USA only**

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the product and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE

**For Canada only**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled “Digital Apparatus”, ICES-003 of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioeléctriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: “Appareils Numériques”, ICES-003 édictée par le ministre des communications.

# TROUBLESHOOTING

If any abnormality arises during use, please check the following points:

| SYMPTOMS | POSSIBLE CAUSES | CORRECTION |
|---|---|---|
| Unit does not turn on when the **START/STOP button** is pushed. | Batteries have run down. | Replace them with two new AAA alkaline batteries. |
| | Battery polarities have been positioned incorrectly. | Re-insert the batteries in the correct positions. |
| EE measurement error symbol shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (or high). | Cuff has been placed incorrectly. | Wrap the cuff properly so that it is positioned correctly. |
| | Did you talk or move during measurement? | Measure again. Keep wrist steady during measurement. |
| | Shaking of the wrist with the cuff on. | |
| E1 error symbol shown on display | Air circuit abnormality. | Measure again. |
| E2 error symbol shown on display | Inflation pressure exceeding 300 mmHg. | Switch the unit off, then measure again. |
| E3 error symbol shown on display | Data error. | Remove and reload the batteries. |

**Note:** If the unit still does not work, contact HoMedics Consumer Relations. Under no circumstance should you disassemble or attempt to repair the unit by yourself. Contact information for HoMedics Consumer Relations Department can be found on the warranty page (See page 35).



# SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| **Power Source:** | Two 3V DC (AAA) Alkaline batteries |
| **Measurement Method:** | Oscillometric |
| **Measurement Range:** | Pressure: 40~250 millimeters Mercury (mmHg)<br>Pulse: 40~199 beats/minute |
| **Accuracy:** | Pressure: ±3 mmHg<br>Pulse: ±5% of reading |
| **Pressure Sensor:** | Semi-conductor |
| **Inflation:** | Pump driven |
| **Deflation:** | Automatic Pressure release valve |
| **Memory Capacity:** | 60 memories for each User (120 total) |
| **Auto-shut-off:** | 1 minute after last button operation |
| **Operation Environment:** | Temperature: 50°F~104°F (10°C~40°C)<br>Humidity: 40%~85% RH max. |
| **Storage Environment:** | Temperature: 14°F~140°F (-10°C~60°C)<br>Humidity: 10%~90% RH max. |
| **Weight:** | 0.30 lbs (without batteries) |
| **Wrist Circumference:** | 5.3”~8.7” (13.5~22cm) |
| **Dimensions:** | 2.6”(L) x 1.3”(W) x 3.1”(H)<br>67mm(L) x 32mm(W) x 78mm(H) |
| | Type BF<br>Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks. |

**Note:** These specifications are subject to change without notice.



**For service or repair, do not return this unit to the retailer. Contact HoMedics Consumer Relations at:**

**Mail:**
**HoMedics, Inc.**
**Service Center**
**Dept. 168**
**3000 Pontiac Trail**
**Commerce Township, MI 48390**

**Email:**
**cservice@homedics.com**

**Phone:**
**1-800-466-3342**
**Business Hours:**
**8:30am-5pm ET**
**Monday-Friday**

**FIVE YEAR LIMITED WARRANTY**
(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of five years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages.

All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of five years from the original purchase date.

5 year limited warranty

HoMedics THERA P

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of $5.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

**For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com**



IB-BPW101

5 year limited warranty




# Monitor automático de presión sanguínea para la muñeca




BPW-101

**5 años garantía limitada**

# ÍNDICE



# AVISOS IMPORTANTES DEL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice su monitor de presión sanguínea, debe seguir siempre las precauciones básicas. Sírvase leer y seguir todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

- Observe que éste es un producto doméstico de cuidado de la salud únicamente y no está diseñado para servir como sustituto de los consejos de un médico ni profesional médico.
- No utilice este dispositivo para el diagnóstico ni tratamiento de ningún problema de salud ni enfermedad. Los resultados de medición son de referencia únicamente. Consulte a un profesional del cuidado de la salud para conocer la interpretación de las mediciones de la presión. Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene.



- Este producto no es adecuado para personas con arritmia. Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para las personas con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.
- Consulte con su médico antes de medirse la presión sanguínea en la muñeca si tiene alguna de las siguientes afecciones: hipertensión grave, diabetes grave, arteriosclerosis grave, enfermedad renal grave o enfermedad vascular que pueda afectar la circulación.
- La pantalla de pulso no es adecuada para verificar la frecuencia de los marcapasos.
- Interferencia electromagnética: el dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (por ejemplo, teléfonos celulares, hornos de microondas). Éstos pueden causar la imposibilidad temporal de medir con precisión.

- Utilice el monitor de presión sanguínea únicamente para el uso para el cual fue diseñado.
- No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea la muñeca.
- Esta unidad está diseñada para usarla en mediciones de la presión sanguínea y del pulso en adultos. No utilice este dispositivo en niños ni en aquellas personas que no puedan expresar su consentimiento. Los niños no deben operar esta unidad.

Las mediciones de la presión sanguínea que se determinen con este dispositivo son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado que use el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el Estándar nacional de los EE.UU., *Esfigmomanómetro manual, electrónico o automatizado.*



# SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

### *¿Qué es la presión sanguínea?*

La presión sanguínea es la presión que se ejerce en las paredes de la arteria cuando la sangre fluye por las arterias. La presión medida cuando el corazón se contrae y sale la sangre es la presión sanguínea sistólica (la mayor). La presión medida cuando el corazón se dilata y entra la sangre se llama presión sanguínea diastólica (la menor).

### *¿Por qué medir la presión sanguínea?*

Entre los varios problemas de salud de hoy, los asociados con la hipertensión son muy comunes. La hipertensión se relaciona de manera peligrosa con las enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, controlar la presión sanguínea es importante para identificar a las personas en riesgo.

# ESTÁNDAR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

La **Organización Mundial de la Salud (OMS)** y el **Comité coordinador del Programa nacional de educación sobre hipertensión** han creado un estándar de presión sanguínea que identifica las áreas de presión sanguínea de alto y bajo riesgo. Sin embargo, este estándar es una pauta general dado que la presión sanguínea de un individuo varía entre distintas personas, grupos etarios, etc.

| | **Sistólica (mmHg)** | **Diastólica (mmHg)** |
|---|---|---|
| Etapa 2 de hipertensión | ≥160 | ≥100 |
| Etapa 1 de hipertensión | 140~159 | 90~99 |
| Prehipertensión | 120~139 | 80~89 |
| Normal | <120 | <80 |

Para determinar la categoría de riesgo cuando las lecturas sistólica y diastólica se encuentren entre dos áreas, utilice el mayor de los números para la clasificación.

Este monitor viene equipado con un Indicador de salud de la OMS para indicar de manera visual el nivel asumido de riesgo de cada lectura en base a estos estándares de la OMS. Vea la página 62 para obtener más información sobre esta característica.



Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal de presión sanguínea además del punto en el que usted se considerará en riesgo. Para el monitoreo y referencia confiables de la presión sanguínea, se recomienda mantener registros a largo plazo.

# CÓMO FUNCIONA ESTE MONITOR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

Este monitor utiliza la tecnología Smart Sense™ para detectar la presión sanguínea. Al presionar un botón, el brazalete se inflará automáticamente para bloquear la circulación de sangre a través de la arteria. Luego, comienza el proceso de desinflado. La tecnología Smart Sense™ utiliza un sistema avanzado de control del aire para controlar delicadamente la velocidad de desinflado. El monitor analiza y detecta eficientemente las señales de pulso mientras regula la presión del brazalete de modo acorde. Cualquier movimiento muscular durante este lapso provocará un error en la medición. Cuando la medición esté completa, el monitor mostrará lecturas de presión sistólica, presión diastólica y de pulso.

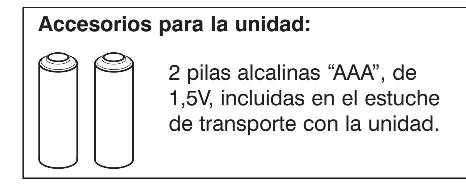
En base a los resultados de la medición, el Indicador de salud de la OMS del monitor lo alertará si su lectura se encuentra en las categorías prehipertensión, etapa 1 de hipertensión o etapa 2 de hipertensión según la clasificación de la Organización Mundial de la Salud. Vea la página 62 para obtener más información sobre el Indicador de salud de la OMS.



## NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PIEZA

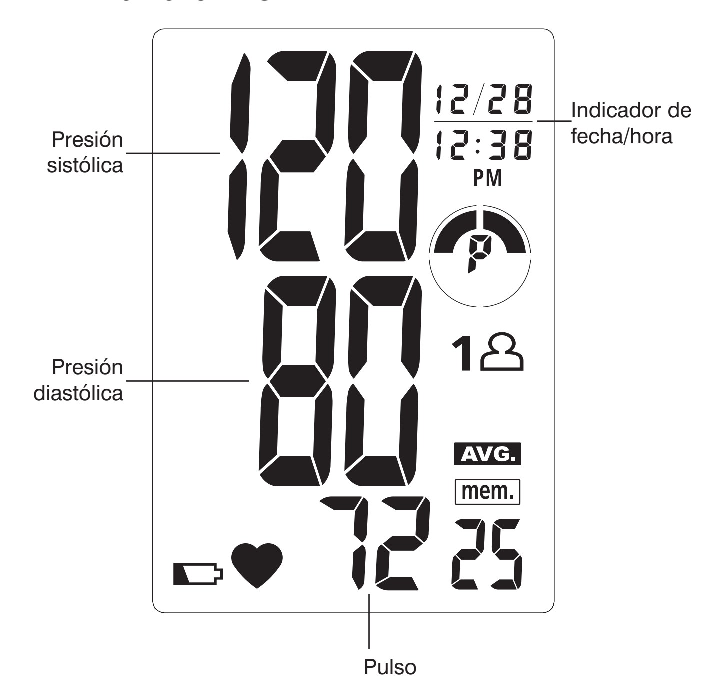



**Accesorios para la unidad:**



2 pilas alcalinas “AAA”, de 1,5V, incluidas en el estuche de transporte con la unidad.

# EXPLICACIONES DE LA PANTALLA






## Símbolos de la pantalla:

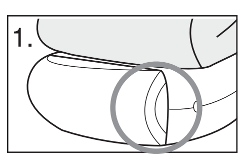
| Símbolo | Descripción |
|---|---|
| 1 (usuario) | **Usuario 1:** aparece cuando el Usuario 1 opera el monitor. |
| 2 (usuario) | **Usuario 2:** aparece cuando el Usuario 2 opera el monitor. |
| (pila) | **Símbolo de pilas bajas:** aparece cuando tiene que cambiar las pilas. |
| (corazón) | **Símbolo de pulso:** muestra los pulsos por minuto. |
| mem. | **Símbolo de memoria:** muestra el número de lectura de la memoria. |
| AVG. | **Promedio de memoria:** muestra un promedio de al menos 3 lecturas. |
| (indicador P) | **Indicador de salud de OMS:** compara la presión sanguínea con las pautas fijadas por la Organización Mundial de la Salud. Vea la página 62 para obtener más información. |

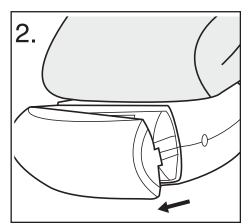
Si aparece alguno de los siguientes números o letras en el área donde se debe mostrar la presión diastólica, ha ocurrido un error en la lectura. Vea la sección Diagnóstico y resolución de problemas de este manual para obtener más información.

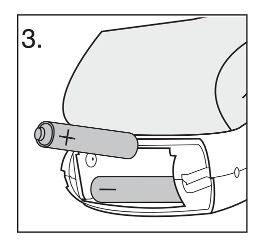
| Código | Descripción |
|---|---|
| EE | **Error de medición:** Mida nuevamente. Vuelva a colocarse el brazalete y mantenga la muñeca quieto durante la medición. |
| E1 | **Irregularidad en el circuito de aire:** Mida nuevamente. |
| E2 | **Presión superior a 300 mmHg:** apague la unidad, luego vuelva a medir. |
| E3 | **Error de datos:** saque y vuelva a colocar las pilas. |

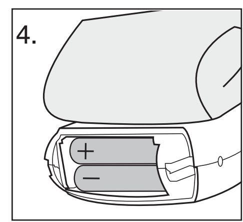
## INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. La tapa del compartimiento de las pilas está ubicada sobre el lado izquierdo del monitor. Coloque el pulgar y el índice sobre las ranuras superior e inferior.
2. Retire la tapa del compartimiento de las pilas presionando y tirando de la tapa hacia fuera.
3. Instale la pila inferior primero siguiendo las indicaciones de polaridad que se encuentran dentro del compartimiento. Esta pila debería estar en la posición de más abajo según lo que indica la figura 3. **Tipo de pila: 2 pilas alcalinas LR03 tamaño (AAA)**
4. Coloque la otra pila, según las indicaciones de polaridad dentro del compartimiento y según lo que se muestra en la figura 4.



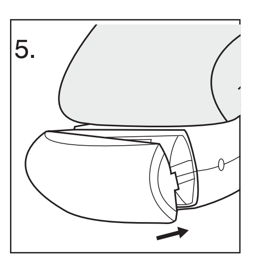



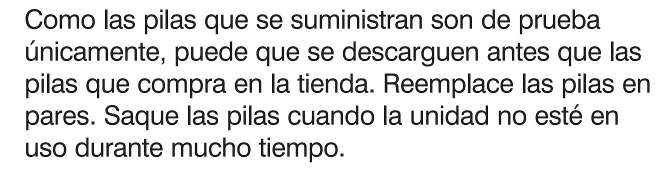



5. Vuelva a colocar la tapa, deslizándola hasta que quede en su lugar.




### Reemplace las pilas si:

1. El símbolo de pilas bajas aparece en la pantalla.
2. No aparece nada en la pantalla cuando enciende el dispositivo.

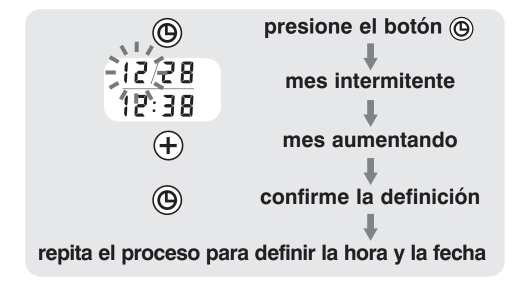


Como las pilas que se suministran son de prueba únicamente, puede que se descarguen antes que las pilas que compra en la tienda. Reemplace las pilas en pares. Saque las pilas cuando la unidad no esté en uso durante mucho tiempo.

**Nota:** las pilas son desechos peligrosos. No las deseche junto con la basura doméstica.

## PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

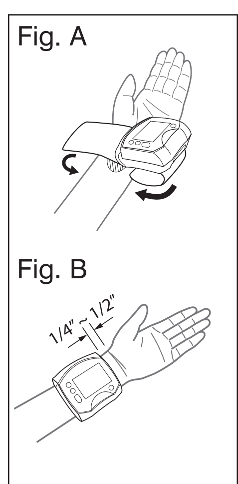
1. Para ajustar la fecha/hora, presione el **botón Set** ⓒ, que se encuentra en la parte trasera del monitor. La pantalla mostrará un número intermitente mostrando el mes.
2. Cambie el mes presionando el botón ⊕. Cada vez que lo presione aumentará en uno el número de manera cíclica. Presione el **botón Set** ⓒ nuevamente para confirmar la definición, y la pantalla mostrará un número intermitente que representa el día del mes.
3. Cambie la hora y la fecha según lo que se describe en el Paso 2 anterior, usando el **botón** ⊕ para cambiar los números y el **botón Set** ⓒ para confirmar las definiciones.
4. Reaparecerá un "0" cuando el monitor de presión sanguínea esté listo para medir nuevamente.



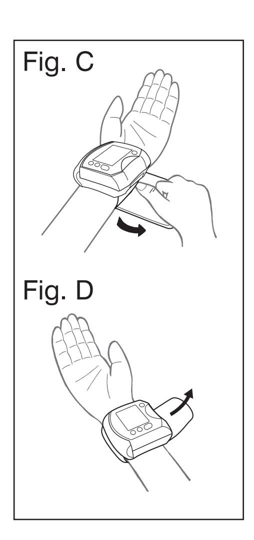



## APLICACIÓN DEL BRAZALETE

1. Quítese el reloj, las alhajas que tenga en la muñeca, etc., antes de colocar el monitor para la muñeca. Deberá remangarse si tiene mangas largas y deberá colocar el brazalete alrededor de la piel para obtener una medición correcta.
2. Aplique el brazalete a la muñeca izquierda con la palma de la mano hacia arriba, como se muestra en la Fig. A.
3. Asegúrese de que el borde del brazalete esté a aproximadamente entre 1/4" y 1/2" (1 cm) de la palma de la mano, como se muestra en la Fig. B.



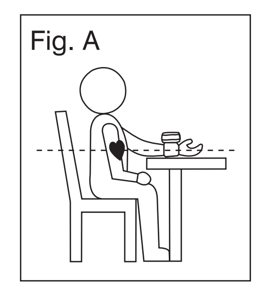
4. A fin de asegurar mediciones precisas, ajuste la tira con velcro en forma segura alrededor de su muñeca para que no haya espacio entre el brazalete y la muñeca, como se muestra en la Fig. C. Si el brazalete no está colocado lo suficientemente apretado, los valores de medición no serán precisos.
5. Si su médico le ha diagnosticado mala circulación en su brazo izquierdo, coloque el brazalete alrededor de su muñeca derecha, como se muestra en la Fig. D.


Fig. C
Fig. D



## POSTURA CORRECTA PARA LA MEDICIÓN

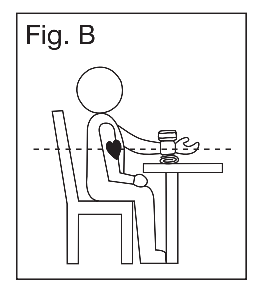
1. Coloque el codo sobre una mesa de modo que el brazalete quede al mismo nivel que su corazón, como se muestra en la Fig. A.


Fig. A

**Nota:** Su corazón está ubicado ligeramente debajo de su axila.

Relaje todo su cuerpo, especialmente entre el codo y los dedos.

2. Si el brazalete no está al mismo nivel que su corazón o si no puede mantener su brazo completamente quieto durante la lectura, utilice un objeto blando, como una toalla doblada, para apoyar el brazo, como se muestra en la Fig. B.


Fig. B

3. Coloque la palma de la mano hacia arriba.
4. Siéntese derecho en una silla y respire profundamente 5 ó 6 veces.

Evite recostarse hacia atrás durante la medición como se muestra en la Fig. C.

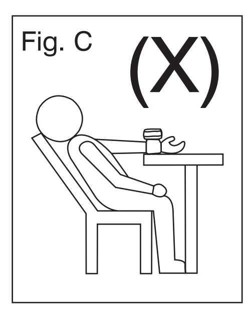


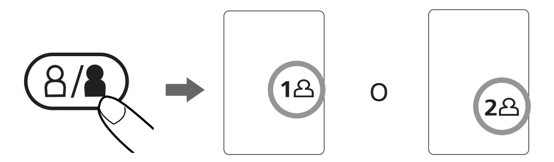
Fig. C



## PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN
### Notas importantes:

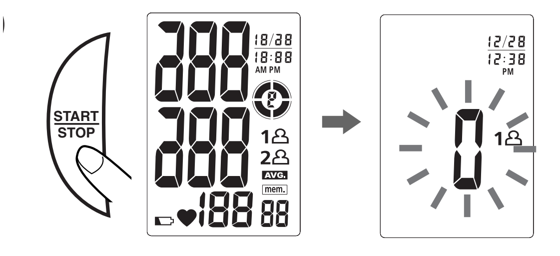
- Coloque el monitor al mismo nivel que su corazón durante la medición para asegurar lecturas precisas.
- La presión sanguínea cambia con cada latido del corazón y está en constante fluctuación durante todo el día.
- La medición de la presión sanguínea puede verse afectada por la posición del usuario, sus condiciones fisiológicas y demás factores. Para obtener la mayor precisión en la medición de la presión sanguínea, espere 1 hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína o fumar.
- Antes de la medición, se sugiere que se siente tranquilo durante 15 minutos ya que las mediciones realizadas durante un estado relajado tendrán una mayor precisión. No debe estar físicamente cansado ni extenuado cuando realiza la medición.
- Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo ni la mano.
- Vea la página 65 para obtener notas adicionales con respecto a la medición de su presión sanguínea.

1. Presione el **botón de Selección de usuario** para elegir Usuario 1 o Usuario 2.

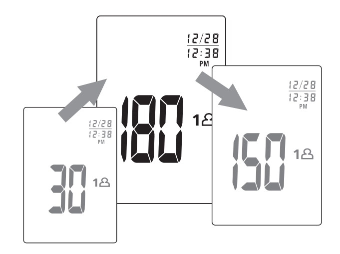



Después de seleccionar el número de usuario, presione el **botón START/STOP (COMENZAR/ DETENER)** para confirmar el usuario elegido.

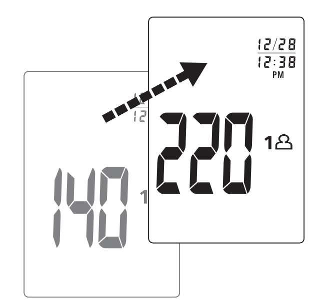
2. Con el brazalete puesto en el brazo, presione el **botón START/STOP (COMENZAR/DETENER)**. No infle el brazalete a menos que esté puesto en la muñeca. Todos los dígitos se encenderán para verificar las funciones de la pantalla. El procedimiento de verificación se completará después de aproximadamente 2 segundos.



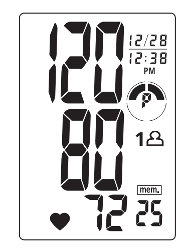

3. Una vez que el símbolo desaparezca, la pantalla mostrará un “0” en forma intermitente. El monitor está **“Listo para medir”** e inflará el brazalete automáticamente para comenzar a medir.




**Nota:** Este monitor se volverá a inflar automáticamente si el sistema detecta que su cuerpo requiere más presión para la medida.



4. Cuando la medición esté completa, el brazalete se desinflará. Se mostrarán simultáneamente las lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso en la pantalla LCD. **La medida se almacenará automáticamente en la memoria.**




**Nota:**

1. Este monitor se apaga automáticamente aproximadamente **1 minuto** después de la última operación. También puede presionar el **botón de START/STOP (COMENZAR/ DETENER)** para apagar la unidad.
2. Para interrumpir la medición, puede presionar los botones **START/STOP (COMENZAR/DETENER)** (recomendado), **“M”, Selección del usuario o Configurar fecha/hora.** El brazalete se desinflará inmediatamente después de presionar el botón.



## INDICADOR DE SALUD DE LA OMS

La **Organización Mundial de la Salud (OMS)** y el **Comité Coordinador del Programa nacional de educación sobre hipertensión** han creado un estándar de presión sanguínea que clasifica los rangos de presión sanguínea en 4 etapas. Esta unidad cuenta con un innovador indicador de la clasificación de la presión sanguínea, que indica visualmente el nivel de riesgo asumido (normal, prehipertensión, etapa 1 de hipertensión o etapa 2 de hipertensión) en cada lectura. Los símbolos se describen a continuación y las clasificaciones cumplen con las pautas de la OMS según lo descrito anteriormente en este manual (página 45).

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **Etapa 2 de hipertensión** |  | **Prehipertensión** |
|  | **Etapa 1 de hipertensión** | | **Normal** (sin símbolo) |

## CÓMO RECUPERAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

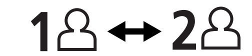
Este monitor puede ser utilizado por dos individuos.

**Cada usuario puede almacenar hasta 60 mediciones.**

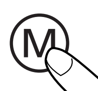
1. Presione el botón de **Selección de usuario.**



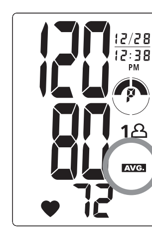
2. Elija Usuario 1 o Usuario 2.



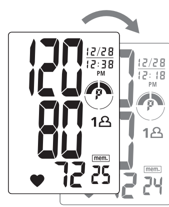

3. Presione el **botón "M"** para acceder a la memoria.




4. **El monitor mostrará primero el promedio calculado aplicado a las últimas 3 memorias.**




5. Cada vez que presiona el **botón "M"** se recuperará una lectura previa. La última lectura será la primera en recuperarse.



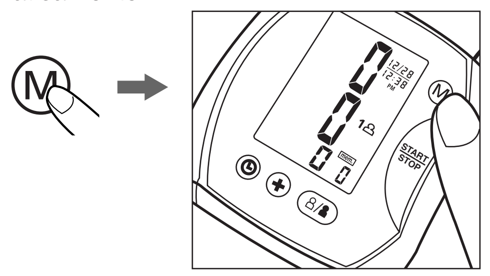



## CÓMO BORRAR LOS VALORES DE LA MEMORIA

1. Presione el botón de **Selección de usuario** para elegir Usuario 1 o Usuario 2.



2. Continúe presionando el **botón "M"** durante aproximadamente 5 segundos, luego los datos para el usuario seleccionado se borrarán automáticamente.




**Nota:** Los datos almacenados en la memoria para ambos usuarios podrán borrarse si se retira una de las pilas. (Los usuarios deberán registrar primero los datos en el Registro de presión sanguínea antes de cambiar o retirar las baterías).

## NOTAS IMPORTANTES CON RESPECTO A LAS MEDICIONES DE PRESIÓN SANGUÍNEA

- Tome su lectura en un entorno cómodo ya que las medidas pueden verse afectadas por las temperaturas calurosas o frías. Tome su presión sanguínea a una temperatura corporal normal.
- No se mueva ni hable durante la medición ya que esto puede elevar las lecturas.
- No mueva ni cruce las piernas durante la medición. Mantenga los pies bien apoyados sobre el piso.
- No toque el brazalete ni el monitor durante el procedimiento de medición.
- Le sugerimos que tome las mediciones todos los días a la misma hora y en el mismo brazo, para establecer una coherencia.
- Los usuarios deberán esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar más mediciones. Dependiendo de su complexión fisiológica, es posible que necesite más tiempo.
- Los resultados de las mediciones que los usuarios reciben son únicamente para referencia. Si los usuarios tienen inquietudes en cuanto a su presión sanguínea, deberán consultar a un médico.



- **Una vez que esté inflada a 300 mmHg, la unidad se desinflará automáticamente por motivos de seguridad.**
- **Este producto no es adecuado para personas con arritmia.**
- **Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para usuarios con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.**

## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Limpie el cuerpo del monitor de presión sanguínea y el brazalete con cuidado con un paño suave, apenas húmedo. No lo apriete. No lave el brazalete ni utilice un limpiador químico para limpiarlo. Nunca utilice diluyentes, alcohol ni petróleo (gasolina) para limpiarlo.
2. Las pilas con pérdidas pueden dañar la unidad. Retire las pilas si el producto no se va a utilizar por un largo tiempo.
3. Si la unidad se guarda junto a lugares fríos, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.
4. No podrá realizar por su cuenta el servicio de este monitor de presión sanguínea. No utilice ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni intente ajustar nada en el interior del mismo. Si tiene problemas con este dispositivo, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics (encontrará la información de contacto en la página de la garantía).
5. No sumerja la unidad en el agua ya que puede dañarla.
6. No exponga el monitor ni el brazalete a temperaturas o humedad extremas ni a la luz solar directa. Proteja del polvo.



7. No doble el brazalete ni el tubo demasiado apretados.
8. No desarme el monitor ni el brazalete. Si alguno de los componentes necesita reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
9. No exponga el monitor a golpes extremos (no lo deje caer al suelo).
10. No infle el brazalete a menos que esté puesto en la muñeca.
11. No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea la muñeca.
12. No lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
13. Este monitor puede no cumplir con sus especificaciones de rendimiento si se guarda o se utiliza fuera de estos rangos de temperatura y humedad:

    - Ambiente para guardar

      Temperatura:
      14°F~140°F (-10°C~60°C)
      Humedad:
      10~90% RH máx.

    - Ambiente de funcionamiento

      Temperatura:
      50°F~104°F
      (10°C ~40°C)
      Humedad:
      40~85% RH máx.

## POTENCIAL DE INTERFERENCIA CON RADIO/TELEVISIÓN

**Para EE.UU. únicamente:**
Este producto ha sido probado y se ha observado que cumple con los límites para un dispositivo de Clase B, conforme a la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. El producto genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencia peligrosa en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si el producto causa interferencia peligrosa en la recepción de radio o televisión, que puede detectarse encendiendo y apagando la unidad, aconsejamos al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el producto y el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.



## POTENCIAL DE INTERFERENCIA CON RADIO/TELEVISIÓN

**Para Canadá únicamente:**
Este aparato digital no excede los límites de Clase B para las emisiones de ruidos de radio de los aparatos digitales según lo establecido en el estándar para equipos que causan interferencia denominado “Aparatos digitales”, ICES-003 del Departamento Canadiense de Comunicaciones.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioeléctriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: “Appareils Numériques”, ICES-003 édictée par le ministre des communications.

## DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparece alguna anomalía durante el uso, sírvase verificar los siguientes puntos:

| SÍNTOMAS | CAUSAS POSIBLES | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| La unidad no se enciende cuando presiono el **botón START/STOP (COMENZAR/ DETENER)**. | Se han acabado las pilas. | Cambie por dos pilas AAA alcalinas nuevas. |
| | Los polos de las pilas no se han colocado correctamente. | Vuelva a colocar las pilas en la posición correcta. |
| Aparece el símbolo de error de medición EE en la pantalla o el valor de presión sanguínea mostrado es excesivamente bajo (o alto). | El brazalete no se ha colocado correctamente. | Envuelva el brazalete adecuadamente para que pueda colocarse en forma correcta. |
| | ¿Habló o se movió durante la medición? | Mida nuevamente. Mantenga el brazo firme durante la medición. |
| | Sacudió la muñeca con el brazalete colocado. | |
| Aparece el símbolo de error E1 en la pantalla | Irregularidad en el circuito de aire. | Mida nuevamente. |
| Aparece el símbolo de error E2 en la pantalla | La presión de inflado excede los 300 mmHg. | Apague la unidad, luego vuelva a medir. |
| Aparece el símbolo de error E3 en la pantalla | Error de datos. | Saque y vuelva a colocar las pilas. |

**Nota:** si la unidad aún sigue sin funcionar, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics. Bajo ningún concepto deberá desarmar ni intentar reparar la unidad por su cuenta. Podrá encontrar la información de contacto del Departamento de Relaciones con el Consumidor de HoMedics en la página de garantía. (Vea la página 73).



## ESPECIFICACIONES

| | |
|---|---|
| **Fuente de energía:** | Dos pilas alcalinas (AAA) de 3V CC |
| **Método de medición:** | Oscilométrico |
| **Rango de medición:** | Presión: 40~250 milímetros mercurio (mmHg)<br>Pulso: 40~199 latidos/minuto |
| **Precisión:** | Presión: ±3 mmHg<br>Pulso: ±5% de la lectura |
| **Sensor de presión:** | Semiconductor |
| **Inflado:** | Por bombeo |
| **Desinflado:** | Válvula de liberación de presión automática |
| **Capacidad de memoria:** | 60 memorias para cada Usuario (120 en total) |
| **Apagado automático:** | 1 minuto después de haber presionado algún botón por última vez |
| **Ambiente de funcionamiento:** | Temperatura: 50°F~104°F (10°C ~40°C)<br>Humedad: 40~85% RH máx. |
| **Ambiente para guardar:** | Temperatura: 14°F~140°F (-10°C~60°C)<br>Humedad: 10~90% RH máx. |
| **Peso:** | 0,30 lbs (0,3 kg) (sin pilas) |
| **Circunferencia del muñeca:** | 5,3”~8,7” (13,5~22cm) |
| **Dimensiones:** | 2,6”(L) x 1,3”(A) x 3,1”(H)<br>67mm (L) x 32mm(A) x 78mm(H) |
| | Tipo BF<br>Tanto el dispositivo como el brazalete están diseñados para proporcionar protección especial contra choques eléctricos. |

**Nota:** estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

**Por servicio o reparación, no devuelva esta unidad al distribuidor. Póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics por el:**

**Correo:**
**HoMedics, Inc.**
**Service Center**
**Dept. 168**
**3000 Pontiac Trail**
**Commerce Township, MI 48390**

**Correo electrónico:**
**cservice@ homedics.com**

**Teléfono:**
**1-800-466-3342**
**Horario comercial:**
**8:30 am a 5 pm Hora del Este**
**De lunes a viernes**

**GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS**
(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de cinco años a partir de la fecha de compra original, con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en los EE.UU. Un producto que requiera modificación o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales.

Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de cinco años a partir de la fecha de compra original.

**5 años garantía limitada**

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de $5,00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado, y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado remplazar su producto, HoMedics lo remplazará por el mismo producto o un producto similar de acuerdo con las opciones de HoMedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

**Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com**



IB-BPW101

